

**Yang Sorat ni Paulus adto sang  
Jamaa sang Banwa ng  
Kolosa  
Pagpakatigam makapantag  
sini na Sorat**

Si Paulus yagasorat sang mga Almasihin adto sang syodad ng Kolosa kay kyakatigaman nan na aon mga goro ansidto na banwa na yagaindo ng dili ng bunna. Yagalaong silan na kinaanglan kono magsambayang sang mga malaikat aw yagapaambog silan na maum yang kanilan katigam. Yagalaong oman silan na yang mga Almasihin kinaanglan mangagad sang mga sogowan ng agama Yahodi magonawa ng pagpatoli aw kinaanglan oman maglikay sang mga pagkan na haram antak silan tarimaun ng Tohan aw antak silan malowas.

Ansini na sorat pyapakatigam ni Paulus na sayup yang idto na mga indowan aw pyapakita nan kanilan na si Isa Almasi yang labaw sang kariko. Kay iyan kang Isa yang kariko ng kabarakat ng Tohan aw sabap kanan kyakatigaman natun daw sino yang Tohan. Agaw, si Isa Almasi gaid yang makalowas sang manosiya aw way labot sang kalowasan yang kadaigan pa na mga sogowan.

*Pagsalam*

<sup>1</sup> Ako yani si Paulus na sahabat ni Isa Almasi sabap sang kahanda ng Tohan. Kami sang lomon

ta na si Timotiyo <sup>2</sup> yagasorat kamayo ansan sang Kolosa na mga sakop ng Tohan aw mga kalomonan nami sang pagpangintoo sabap sang pagkasambok mayo kang Isa Almasi.

Pangayoon ko sang Tohan na kanatun Ama na amadawat mayo yang kadyawan aw kalinaw sikun kanan.

*Yang Pagdowaa aw Pagpanginsokor ni Paulus*

<sup>3</sup> Kada wakto na yagadowaa kami para kamayo yamanginsokor kami sang Tohan na Ama ni Isa Almasi na kanatun Tagallang <sup>4</sup> kay yamadungug nami na matigsun yang pagpangintoo mayo kang Isa Almasi aw dakowa yang looy mayo sang kariko ng mga otaw na sakop ng Tohan. <sup>5</sup> Maynan yang pagpangintoo aw looy mayo kay aon tyatagadan mayo na kadyawan na pyagaka-handa ng Tohan para kamayo adto sang sorga. Aw yamadungug mayo yang makapantag sini na kadyawan sangaong pagosiyat kamayo ng kabunnaan na yan yang Madyaw na Gogodanun makapantag kang Isa Almasi. <sup>6</sup> Yani na Madyaw na Gogodanun yamapayapat da sang tibok donya aw madaig da yang yamangintoo sinyan. Aw yang kariko ng yamangintoo, yamabago da yang batasan nilan magonawa kamayo. Kay yamabago da yang batasan mayo sikun sidtong allaw na yamadungug mayo yang makapantag sang looy ng Tohan sang manosiya aw kyakatigaman mayo na idto yang kabunnaan. <sup>7</sup> Na, yang yagaindo kamayo sining Madyaw na Gogodanun si Ipapras. Dakowa yan sang kanami pangatayan aw kaibanan nami sang gawbuk para sang

Almasi. Kasarigan yan sang pyapainang kanan ng Tohan aw yan yang yagapayapat adto kamayo poli kanami. <sup>8</sup> Yan oman yang yagagogod kanami na yanaglinoyay kamo sabap sang looy na yatag kamayo ng Nyawa ng Tohan.

<sup>9</sup> Agaw, sikun sidtong wakto na yamadungug nami yang makapantag kamayo, wa kami mag-aondang magdowaa para kamayo. Pyapangayo nami adto sang Tohan na sabap sang kabarakat ng kanan Nyawa atagan nan kamo ng katigam aw pagsabot antak katigaman mayo daw ono yang kahanda nan para kamayo. <sup>10</sup> Yani yang pyapangayo nami kay antak yang kinabowi mayo makaatag ng kabantog kang Tagallang Isa aw amakasawat kamo kanan. Kay kong maynan, amainang mayo yang maskin ono na madyaw aw akadogangan pa yang katigam mayo sang Tohan. <sup>11</sup> Pyapangayo oman nami na sabap sang bali na kabarakat ng Tohan atagan kamo ng katigsun kay antak abir ono yang amaitabo, makapadayon kamo na aon pagsabar. Pagkasawat kamo <sup>12</sup> aw panginsokor kamo sang Tohan na kanatun Ama kay yatagan nan kamo ng kapatot na amakadawat kamo sang kadyawan na pyapasad nan sang mga otaw na sakop nan na iyan sang kaamdagan. <sup>13</sup> Kay lyolowas nan kita-kamo sikun sang kapatot ng Saytan na yan yang yagadato sang kaduguuman aw pyapaballin nan kita adto sang pyagadatowan ng kyakalugunan nan na Anak na si Isa Almasi. <sup>14</sup> Sabap kanan yamalowas kita-kamo sikun sang kasiksaan, mana nan na yampon da kita sang mga dosa ta.

### *Yang Almasi yang Labaw sang Kariko*

<sup>15</sup> Na, yang Anak yang yagapakita kanatun daw sino yang Tohan na di natun makita. Sang wa pa akabaoy yang maskin ono, iyan da yang Anak aw labaw yan sang kariko ng byabaoy.

<sup>16</sup> Kay sabap kanan byabaoy ng Tohan yang kariko na adto sang sorga aw adi sang donya, yang kariko ng makita natun aw yang kariko ng di natun makita na aon kapatot aw kabarakat sampay oman sang mga malaikat. Agaw, yang kariko ng yamaon byabaoy sabap kanan aw para kanan.

<sup>17</sup> Iyan da yan sang wa pa yang maskin ono aw yan yang yagaatiman sang kariko ng mga butang.

<sup>18</sup> Yan oman yang yagaatiman sang kariko ng mga yamangintoo kanan, yang tyatawag na jamaa, na silan yang magonawa ng kanan lawas aw yan yang magonawa ng oo nilan. Yan yang pyagasikunan ng kinabowi aw yan yang ona na yamabowi oman sikun sang kamatay kay antak yan yang labaw sang kariko.

<sup>19</sup> Kay yang karim ng Tohan na yang kariko ng pagkaTohan nan\* iyan oman sang Anak nan.

<sup>20</sup> Aw sabap sang kanan Anak pyapaori nan adto kanan yang madyaw na relasyon ng kariko ng byabaoy, yang kariko na adto sang sorga aw adi sang donya kay idto oman yang kyakallinian nan. Aw yamainang yan kay pyapakadyaw nan yang relasyon ng kariko sabap sang dogo ng kanan Anak na yoboos sang pagkamatay nan adto sang kros.

---

\* **1:19** 1:19 Yang mana ng *kariko ng pagkaTohan nan* yang kariko ng kabarakat aw kinaiya nan.

<sup>21</sup> Na, sangaon mawat kamo sang Tohan aw mga kalaban nan kamo sabap sang maat na dumduman aw ininang mayo. <sup>22</sup> Awgaid adon pyapaori da ng Tohan yang madyaw na relasyon mayo adto kanan sabap sang pagkamatay ng Anak nan nang yagapakorban yan sang lawas nan. Agaw adon makadood da kamo adto kanan na waa day akasaway kamayo aw sotti da kamo sang adapan nan kay kyakamang da yang mga dosa mayo. <sup>23</sup> Awgaid dait na magpadayon kamo na matigsun yang pagpangintoo mayo aw di kamo magdowa-dowa. Aw dait oman na pakatigsunun mayo yang kasigorowan mayo na amadawat mayo yang kadyawan na pyapasad ng Tohan sang Madyaw na Gogodanun. Yaning Madyaw na Gogodanun pyagaosiyat da kamayo aw adon yamapayapat da oman sang kariko ng mga otaw adi sang babawan ng donya. Aw ako si Paulus yatagan ng gawbuk ng pagosiyat sining Madyaw na Gogodanun.

### *Yang Gawbuk ni Paulus para sang Jamaa*

<sup>24</sup> Adon yamasowat ako kay yamakaagi ako ng kasikotan para kamayo. Aw yaning kyakaagian ko yamakadogang sang kasikotan na kyakaagian ng Almasi para sang kadyawan ng jamaa na magonawa ng kanan lawas. <sup>25</sup> Na ako, pipili ako ng Tohan antak maggawbuk para sang jamaa. Syosogo nan ako antak magosiyat kamayo na dili ng Yahodi sang kariko ng pyaglaongan ng Tohan. <sup>26</sup> Aw yang kanan pyaglaongan yang makapan-tag sang kanan kahanda na sang kadogay ng panahon wa nan apakatigaman sang manosiya,

awgaid adon pyapakatigam da nan adto sang mga otaw na sakop nan. <sup>27</sup> Kay karim nan na matigam da kita-kamo daw ono yang kadakowa ng kadyawan na pyagakahanda nan para sang kariko ng mga bangsa na dili ng Yahodi. Aw yani yang kahanda nan na wa akatigami sangaon na mapakay da adon na magauya yang Almasi ansang pangatayan mayo. Aw sabap sinyan makasigoro kamo na sang madatung na mga allaw atagan kamo ng kadyawan adto sang sorga.

<sup>28</sup> Agaw adon, yang makapantag gaid sang Almasi yang pyagaosiyat nami sang kariko ng mga otaw. Pyagaindowan aw pyagatowadaan nami silan sang kariko ng katigam na yatag kanami ng Tohan kay antak yang kada isa kanilan mapaadap nami adto sang Tohan na way akasaway kanilan sabap sang pagkasambok nilan sang Almasi. <sup>29</sup> Na, yang idto yang pyapaningkamotan ko aw ininang ko yani na gawbuk ko sabap sang kabarakat ng Almasi na yagaatag kanak ng katigsun.

## 2

<sup>1</sup> Adon, karim ko na akatigaman mayo na bali na pagpaningkamot ko para kamayo kipat sang mga kalomonan ta na taga Laodikiya aw yang kadaigan pa na mga kalomonan na wa pa makakita kanak. <sup>2</sup> Maynini yang ininang ko antak pakatigsunun yang kamayo pangatayan aw antak magkasambok kamo sabap sang pagli-noyay mayo. Kong maynan, di da kamo magdowa-dowa kondi akatigaman aw masabot

da mayo ng madyaw yang kahanda ng Tohan na wa akatigami sangaon na yan yang makapantag sang Almasi. <sup>3</sup> Kay sabap sang Almasi akatigaman natun yang kariko ng katigam aw tinago na dumduman ng Tohan.

<sup>4</sup> Na, pyagalaong ta kamo sini antak di kamo kalimbongan ng abir sino na yang pyaglaongan nilan madyaw paningugan, awgaid dili kadi ng bunna. <sup>5</sup> Kay maskin mawat ako kamayo, maynang iyan ako kamayo sabap ng yabay ta kamo kadumduman. Yamasowat ako kay yagakasambok yang dumduman mayo aw matigsun yang pagpangintoo mayo sang Almasi.

### *Yang Almasi gaid yang dait Pangagadan*

<sup>6</sup> Na, sabap ng tyatarima da mayo si Isa Almasi na Tagallang mayo, dait na yang batasan mayo magonawa sang mga otaw na yagakasambok kanan. <sup>7</sup> Magonawa sang kaoy na yakagamot ng maum adto sang lopa, dait na yakagamot kamo adto sang Almasi. Dait oman na magkatigsun kamo sang pagpangintoo mayo magonawa sang pyagaindo kamayo. Aw dait na abay kamo manginsokor sang Tohan.

<sup>8</sup> Pagbantay kamo antak di kamo madaa ng indowan na way poos aw makalimbong kamayo. Kay yang idto na indowan yagasikun gaid sang pyaglaongan ng mga mangkatikadung aw yosobay gaid sang kadodonya na mga sogowan aw pamaagi, awgaid wa yan magasikun sang Almasi. <sup>9</sup> Kay yang Almasi, maskin yamabaoy yan ng manosiya, iyan kanan yang kariko ng kinaiya aw kabarakat ng Tohan. <sup>10</sup> Agaw yang

Almasi yang labaw sang kariko ng mga di natun makita na aon kapatot aw kabarakat. Aw kamo na yagakasambok adto kanan, yatagan da kamo ng kariko ng kinaanglan mayo antak makapangagad kamo kanan.

<sup>11</sup> Na, sabap sang pagkasambok mayo sang Almasi maynang yamatoli da kamo.\* Awgaid yani na pagtoli wa inanga ng manosiya sang lawas mayo kondi ininang yani ng Almasi sang pangatayan mayo aw magonawa yan sang pagkamang ng maat na napso sikun sang pangatayan mayo. <sup>12</sup> Aw yamainang yani sang pagsogbo kamayo kay maynang lyulubung kamo upud sang Almasi aw maynang yamabowi oman kamo upud kanan sabap sang pagsarig mayo sang kabarakat ng Tohan na yagabowi sang Almasi sikun sang kamatay.

<sup>13</sup> Kamo na dili ng Yahodi, sangaon magonawa kamo ng patay sang adapan ng Tohan sabap sang mga dosa mayo aw sabap ng dili kamo sakop ng Tohan aw wa kamo apangagad sang Hokoman ng mga Yahodi. Awgaid adon, yatagan da kamo ng Tohan ng kinabowi kay maynang yamakaupud kamo sang Almasi sang pagbowi oman kanan. Adon yampon da kita-kamo ng Tohan sang kariko ng mga dosa ta. <sup>14</sup> Kay pyapapas nan yang listaan ng kanatun mga dosa upud sang kariko ng mga sogowan na syosopak natun. Kyakamang nan idtong listaan aw maynang pyapalansang nan adto sang kros upud sang Almasi. <sup>15</sup> Aw sabap oman sang pagkamatay ng Almasi adto

---

\* **2:11** 2:11 Sang mga Yahodi, yang pagtoli yang tanda na sakop silan ng Tohan.



sang kros kyakamangan ng Tohan ng kapatot yang kariko ng di natun makita na aon kapatot aw kabarakat aw pyapakita nan sang kariko na yamatalo nan silan.

<sup>16</sup> Agaw adon, ayaw kamo magpasakop sang maskin sino na yagalaong kamayo daw ono yang dait mayo kanun atawa inumon, aw ono yang dait mayo inangun sang dakowa na mga allaw, sang pakaradyaan ng bago na bowan atawa sang Allaw ng Pagpatana. <sup>17</sup> Kay yang kariko sinyan kabatasanan ng mga Yahodi na maynang opamaan gaid sang madatung pa. Awgaid yang katomanan ng tyatagadan nilan yang Almasi. Agaw adon na dyomatung da yan, di da kinaanglan na apangagadan pa yang inyan na mga batasan. <sup>18</sup> Ayaw oman mayo pagtogoti na kalimbongan kamo ng mga otaw na yagalaong na di kamo amalowas kong di kamo magsambayang sang mga malaikat aw di kamo magpababa ng ginawa mayo na magonawa kanilan. Yagapaambog silan kay aon kono pyapakita kanilan ng Tohan. Awgaid sang kabunnaan, way poos yang kanilan pagpaambog kay yang kariko sinyan yagasikun sang kanang otaw gaid na dumduman. <sup>19</sup> Yani na mga otaw wa da apangagad sang Almasi na yan yang magonawa ng oo ng mga yamangintoo kanan, aw silan yang magonawa ng kanan lawas, yang tyatawag na jamaa. Sabap sang Almasi pyapagsambok yang kariko ng mga yamangintoo sang jamaa aw maynang yagakasogpat-sogpat silan sang kada isa aw yatagan nan silan ng kariko ng kinaanglan nilan. Sabap sinyan magakatigsun aw magakadakowa

yang kariko ng jamaa sobay sang kahanda ng Tohan.

<sup>20</sup> Mga kalomonan ko, sabap sang pagpang-into mayo sang Almasi maynang yamakaupud kamo kanan sang kanan pagkamatay aw sabap sinyan waa day labot mayo sang kadodonya na mga sogowan aw pamaagi na way poos. Sang bunna-bunna waa day kapatot sinyan kamayo. Na, kong maynan, nanga sa yamangagad pa kamo sang mga sogowan na magonawa ng

<sup>21</sup> “Ayaw kamo magkupert sini,” “Ayaw magtikim sinyan,” atawa “Ayaw magdamdam sinyan?”

<sup>22</sup> Yang kariko sinyan mga kasogowan na ininang gaid ng manosiya aw makapantag gaid sang mga butang na amawaa pagkatapos magamit. <sup>23</sup> Na, kong dumdumun natun, maynang madyaw yang pyagaindo nilan. Kay bali na pagpaningkamot nilan magsambayang sobay sang pamaagi nilan, yagapababa sagaw silan ng ginawa nilan aw pyapasakitan maag nilan yang lawas nilan. Awgaid yang kabunnaan, yang kariko sinyan di makatabang sang pagpogong sang maat na napso.

### 3

*Makapantag sang Bago na Kinabowi sabap sang Almasi*

<sup>1</sup> Na adon, sabap ng yatagan da kamo ng bago na kinabowi kay maynang byobowi oman kamo upud sang Almasi, dait na pakadakowaun mayo sang pangatayan mayo yang maskin ono na kyakallinian ng mga otaw na amasorga na idtun da magaingkod yang Almasi apit sang

karinto ng Tohan. <sup>2</sup> Agaw, isentro gao mayo yang dumduman mayo adto sang sorga aw dili adi sang donya. <sup>3</sup> Kay maynang yamatay da kamo sang dadaan na kinabowi mayo aw yatagan kamo ng bago na kinabowi. Aw yani na kinabowi tyatago upud sang Almasi adto sang sorga na pyagaayaan ng Tohan. <sup>4</sup> Na, pagdatung ng allaw na magabarik da oman yang Almasi na yan yang pyagasikunan ng kinabowi mayo, amakaupud da kamo kanan aw amakasawit kamo sang kabantog nan.

*Yang Dadaan aw yang Bago na Batasan*

<sup>5</sup> Agaw adon, dait na biyaan da mayo yang kariko ng maat na batasan na kadodonyai na magonawa ng pagjina aw yang maskin ono na kadopangan. Ayaw da kamo magpadaa sang maat na napso mayo atawa magdumdum ng maskin ono na maat. Ayaw oman kamo mag-napso sang kakawasaan kay yang otaw na tok-gawan, pyapalabi nan yang napso nan kaysang Tohan aw yan magonawa sang pagsambayang sang mga barhala. <sup>6</sup> Kay sabap sinyan na mga kamasiyatan adatungan ng kadaman ng Tohan yang mga otaw na wa apangagad kanan. <sup>7</sup> Maynan oman yang ininang mayo sangaon na kadodonyai pa yang dumduman mayo. <sup>8</sup> Awgaid adon, dait na tarikodan da mayo yang kariko ng maat na batasan na magonawa ng kadaman aw pagdumut. Ayaw kamo magniyat ng maat sang kapagonawa mayo, ayaw kamo maglaong ng maat makapantag sang kadaigan aw ayaw kamo maglaong ng binastos. <sup>9</sup> Ayaw oman kamo

magpamakak sang matag-isa kay bibiyaan da mayo yang dadaan na kinaiya mayo upud sang maat na batasan na maynang lyolobas da mayo yang dadaan na dagom. <sup>10</sup> Adon madyaw da yang batasan mayo kay yatagan kamo ng Tohan ng bago na kinaiya na maynang syosoot da mayo yang bago na dagom. Aw yaning kinaiya mayo abay pa isabun ng Tohan antak makagaon kamo sang kinaiya nan aw antak magkaum pa yang katigam mayo makapantag kanan. <sup>11</sup> Na, sabap sinyan waa day pyagabidaan sang mga otaw, daw Yahodi atawa dili ng Yahodi, daw tinoli atawa dili, daw taga syodad atawa taga bokid, daw allang atawa dili ng allang. Kay yang barapantag gaid yang Almasi aw iyan yang sang pangatayan ng kariko ng mga yamangagad kanan.

<sup>12</sup> Agaw adon, sabap ng mga sakop da kamo ng Tohan na pipili aw kyakalugunan nan, dait na madyaw yang batasan mayo. Dait na mal-oyanun kamo, matitabang, aw madyaw kamo sang kadaigan. Dait na magpababa kamo ng ginawa mayo aw masabar kamo. <sup>13</sup> Pagsabar kamo aw paginamponay kamo sang maskin ono na kasakit ng ginawa mayo kay yampon da oman kamo ng Tagallang. <sup>14</sup> Aw labaw sang kariko paglinoyay kamo kay kong maynan, bunna na magakasambok da kamo.

<sup>15</sup> Yang kalinaw na yatag kamayo ng Almasi magadato gao sang pangatayan mayo. Kay yani yang karim ng Tohan na madyaw yang relasyon mayo kay magonawa da kamo ng sambok na lawas sabap sang Almasi. Aw abay kamo

manginsokor sang Tohan. <sup>16</sup> Yang kariko ng pyaglaongan ng Almasi alask gao mayo sang dumduman mayo. Maginindoway aw magtinowadaay gao kamo na gamitun mayo yang kariko ng katigam na yatag kamayo ng Tohan. Aw kantaa mayo yang mga kanta sikun sang Kitab Jabor aw yang kadaigan pa na mga kanta ng pagpoji sarta yamanginsokor kamo sang Tohan sang pangatayan mayo. <sup>17</sup> Aw maskin ono yang inangun atawa paglaongon mayo, inanga mayo yan sang ngaan ni Isa Almasi na kanatun Tagallang sarta yamanginsokor kamo sang Tohan na kanatun Ama sabap kanan.

### *Mga Towada sang Pamilya*

<sup>18</sup> Kamo na mga asawa, pagpasakop kamo sang kamayo bana kay yani yang dait mayo inangun na yagakasambok da kamo sang Tagallang. <sup>19</sup> Kamo oman na mga bana, kaluguni mayo yang kamayo asawa aw ayaw mayo pasakiti yang ginawa nilan.

<sup>20</sup> Kamo na mga anak, pangagadi mayo yang kamayo mga taganak kay yani yang amakasowat sang Tagallang. <sup>21</sup> Kamo oman na mga taganak, ayaw mayo pagpasobrai yang kadaman sang mga anak mayo kay basin kawaan silan ng gana sang paginang ng kadyawan.

<sup>22</sup> Kamo na mga allang, pangagadi mayo yang mga amo mayo adi sang donya. Maynan gao yang inangun mayo aw dili gaid kong yagatanaw silan kamayo atawa antak masowat silan kamayo kondi pangagadi silan sikun sang kaiklas ng pangatayan mayo aw sabap sang pagaddat

mayo sang Tagallang. <sup>23</sup> Maskin ono yang gawbuk mayo, inanga mayo yan ng iklas na maynang yang Tagallang yang pyapangagadan mayo aw dili ng otaw. <sup>24</sup> Kay kyakatigaman mayo na sang madatung na mga allaw abarasan kamo ng Tagallang kay atagan kamo ng kadyawan na pyapasad nan sang mga otaw na sakop nan. Kay sang kabunnaan, yang Almasi na kanatun Tagallang yang pyapangagadan mayo. <sup>25</sup> Awgaid sino-sino yang yagainang ng kaatan, isiksaun yan sobay sang yamainang nan kay yang Tohan way pyapalabi.

## 4

<sup>1</sup> Na, kamo oman na mga amo, dadayawa mayo yang pagdaa sang kamayo mga allang aw atagi silan ng osto sang gawbuk nilan. Dumduma mayo na kamo oman aon Tagallang mayo adto sang sorga.

### *Yang Kadaigan pa na mga Towada*

<sup>2</sup> Na, aon pay ikadogang ko. Pagpadayon kamo sang pagdowaa na aon pagpanginsokor. Aw kong magdowaa kamo, bantayi yang dumduman mayo. <sup>3</sup> Pagdowaan oman mayo kami antak atagan pa kami ng panahon na makapayapat makapantag sang kahanda ng Tohan na wa akatigami sangaon na idto yang Madyaw na Gogodanun makapantag sang Almasi. Na, yang pagpayapat ko sinyan yang sabap nanga sa idi da ako adon sang pirisowan. <sup>4</sup> Agaw, pangayowa mayo adto sang Tohan na madyaw yang

pagpayapat ko makapantag sang Almasi kay yani yang dait ko inangun.

<sup>5</sup> Adon, dait na madyaw yang batasan mayo sang mga otaw na wa apangintoo sang Almasi. Aw gamita mayo yang panahon sang paglaong kanilan ng makapantag sang Almasi. <sup>6</sup> Sang paglaong mayo kanilan dait na maloyanun kamo aw madyaw yang pyaglaongan mayo antak karim nilan maningug kamayo. Aw dait mayo katigaman daw ono yang ikatobag mayo kong aon magaosip kamayo.

### *Yang Kataposan na Pagsalam*

<sup>7</sup> Na adon, yang kanatun lomon na si Tikikos yang magagogod kamayo daw ono yang kabutang ko adi. Dakowa yan sang kanak pangatayan kay kasarigan yan na katabang aw inagad ko sang gawbuk para sang Tagallang. <sup>8</sup> Osogoon ko yan adto kamayo antak mayo katigaman yang kanami kabutang aw antak pakatigsunun nan yang kamayo pangatayan. <sup>9</sup> Paagadun ko kanan si Onisimos, yang kanatun lomon na dakowa sang pangatayan ta. Kasarigan oman yan aw sikun yan ansan kamayo. Silan da yang magagogod kamayo sang kariko ng yamaitabo adi.

<sup>10</sup> Yagasalam kamayo si Aristarkos na inagad ko adi sang pirisowan aw si Markos na katagsa ni Barnabas. Pyagalaong da ta kamo sangaon na kong domatung si Markos ansan kamayo, dawata mayo yan ng madyaw. <sup>11</sup> Si Yossa na pyagangaanan oman ni Yostos, yagasalam oman kamayo. Yaning toongka otaw gaid yang

mga Yahodi na inagad ko adi sang gawbuk ng pagpayapat makapantag sang pagdato ng Tohan, aw dakowa yang tabang nilan kanak.

<sup>12</sup> Yagasalam oman kamayo yang imamanwa mayo na si Ipapras na sambok oman na inagad sang gawbuk para kang Isa Almasi. Yabay nan kamo pagdowaan sang tibok nan na pangatayan na matigsun yang pagpangintoo mayo aw antak mayo katigaman sang way dowa-dowa daw ono yang karim apainang kamayo ng Tohan. <sup>13</sup> Yamakasaksi ako na dakowa yang pagpangalingkamot nan para kamayo aw sang mga kalomonan ta adto sang Laodikiya aw sang Hirapolis. <sup>14</sup> Yagasalam oman kamayo si Lukas, yang doktor na dakowa sang kanatun pangatayan, aw si Dimas oman.

<sup>15</sup> Salaman mayo ako sang mga kalomonan ta adto sang Laodikiya, labi da kang Nimpa aw yang jamaa na yagakatipon sang kanan baay. <sup>16</sup> Pagkatapos mayo magbasa sini na sorat, padaan mayo adto sang jamaa sang Laodikiya antak mabasa oman nilan. Aw basaun oman mayo yang sorat na pyapadaa ko adto sang mga taga Laodikiya. <sup>17</sup> Aw paglaonga si Arkipo na taposon nan yang gawbuk na syasarig kanan ng Tagallang.

<sup>18</sup> Na, ako yani si Paulus yang yagasorat sang pagsalam ko kamayo.\* Ayaw mayo pagkaringawi na idi ako sang pirisowan.

---

\* **4:18** 4:18 Yang kyakaanadan ni Paulus na pyapasorat nan yang mga sorat sang sangka otaw. Awgaid yan da mismo yang yagasorat sang pagsalam atawa ngaan nan antak katigaman na bunna na yani na sorat yagasikun kanan.



Kaloyan pa gao kamo ng Tohan.  
*Wassalam*

**Kalagan**  
**Kalagan: Kalagan (New Testament)**

copyright © 2012-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalagan)

Dialect: Eastern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3b06a142-6664-5156-a939-38e2c02226d9